



Fuentes de investigación social

¿Qué encontrará esta semana?



Asociación para el Avance de las Ciencias Sociales (AVANCSO)



Fuentes de investigación: primarias y secundarias

Fuentes orales: libros de tradición oral y fuentes orales actuales

Trabajo de campo

Técnicas de recolección de información: observación y entrevista

Criterios para clasificar la información

Esta semana logrará:

- ✓ Identificar y distinguir las distintas fuentes de información.
- ✓ Reconocer el valor de las fuentes orales en los libros de tradición oral y en las fuentes orales actuales.
- ✓ Conocer en qué consiste el trabajo de campo y las técnicas para realizarlo.
- ✓ Aprender criterios para clasificar la información en un proyecto de investigación.
- ✓ Practicar el trabajo de campo entrevistando a una persona de la comunidad.
- ✓ Documentar con fotos su proceso de investigación.



Ayer... hoy...

AVANCSO

Asociación para el avance de las Ciencias Sociales

La semana pasada dedicábamos esta sección a Myrna Mack, antropóloga e investigadora social que dio su vida en el ejercicio de su trabajo.

Uno de los frutos de Myrna Mack fue la fundación, en 1986, de la **Asociación para el Avance de las Ciencias Sociales** – AVANCSO – en Guatemala. Veamos brevemente qué es y cuáles son sus objetivos.

AVANCSO es un centro de investigación en Ciencias Sociales que inició sus actividades en enero de 1986, luego de producirse la apertura política que condujo a la instauración en Guatemala de un gobierno civil electo. Desde su fundación, AVANCSO se ha mantenido fiel a su mandato de realizar investigación socialmente útil y relevante para los sectores populares, tanto en términos de las organizaciones sociales como de quienes tienen a su cargo el diseño de políticas públicas."

Sus objetivos fundacionales son:

- Desarrollar proyectos de investigación científica sobre los más apremiantes problemas que enfrenta la sociedad guatemalteca.
- Dar oportunidad de formación a jóvenes investigadores.
- Servir de recurso profesional en Ciencias Sociales a instituciones de desarrollo y servicio que trabajan en el país.
- Dar oportunidad de investigar, sin condicionamiento intelectual, a profesionales y estudiantes avanzados en Ciencias Sociales, tanto nacionales como extranjeros.

Tomado y adaptado de <http://goo.gl/TfqSjY>



Analice y comparta

Lea de nuevo los objetivos fundacionales de AVANCSO y responda.

1. ¿Cuáles cree usted que son los problemas más urgentes que enfrenta nuestra sociedad guatemalteca? Cite al menos tres.



El mundo de las ciencias sociales

1. Fuentes de investigación

Como aprendimos la semana anterior, la **búsqueda de información** es el primer paso para comenzar a investigar sobre cualquier tema. Para obtener información, debemos acercarnos a las **fuentes**.

La palabra "fuente" tiene varios significados en el diccionario, uno de ellos dice: "Material que sirve de información a un investigador o de inspiración a un autor". Por tanto, cuando hablamos de fuentes de investigación nos referimos a los documentos escritos sobre un tema o a las personas que lo conocen y nos pueden informar. En general, se consideran dos tipos fuentes:

- **Fuentes escritas:** consulta de libros, revistas, páginas web, videos, etc. en bibliotecas físicas, virtuales o en internet en general, como aprendimos la semana anterior.
- **Fuentes orales:** se trata de averiguar la información que necesitamos directamente con aquellas personas que la tienen.

Tanto las fuentes escritas como las orales pueden ser primarias o secundarias:

- **Fuentes primarias:** también se llaman directas. Dan un testimonio directo sobre el tema de investigación. La persona que informa ha vivido personalmente el hecho sobre el que habla.

Por ejemplo, si usted quiere hacer una investigación sobre su familia, una **f fuente primaria escrita** podría ser una **carta** escrita por su abuelita y una **f fuente primaria oral** sería hacer una **entrevista** a la abuelita.

- **Fuentes secundarias:** son materiales que contienen descripciones, análisis o comentarios sobre el hecho a investigar, realizados por personas que no lo vivieron directamente. Las fuentes secundarias se realizan basándose en la información de las primarias.

Siguiendo con el ejemplo de la investigación sobre el pasado de su familia, como **f fuente secundaria escrita** podría consultar un libro sobre el pueblo donde nacieron sus abuelos o artículos de prensa donde se cite a algún miembro de la familia.

Una buena **f fuente secundaria oral** puede ser entrevistar a algún anciano que conociera muy bien a su familia (por ejemplo, algún vecino que mantuviera una relación cercana).

1.1 Las fuentes orales

Las **fuentes orales** tienen gran importancia en la historia de la humanidad. Desde la antigüedad, las familias y sociedades han transmitido sus conocimientos de generación en generación, a través de la **palabra**. El uso generalizado de la escritura es reciente en la historia, incluso en nuestros días, muchas personas en Guatemala, América y el mundo no saben escribir. Sin embargo, todas ellas poseen amplios conocimientos que transmiten hablando.

a. Libros de tradición oral

Muchos libros importantes fueron escritos para preservar la **tradición oral** transmitida por siglos. Gracias a ellos hoy podemos conocer historias sagradas, mitos de las diversas culturas, cuentos, etc. Algunos ejemplos son:

- La **Biblia**: reúne un gran número de libros diferentes que podemos clasificarlos en dos grupos: el Antiguo y el Nuevo Testamento. El Antiguo Testamento se comenzó a escribir unos mil años a. C. y se terminó en el siglo III a.C. La intención era poner por escrito la memoria oral de miles de años del pueblo de Israel.
- El **Popol Vuh**: el libro original fue escrito hacia el año 1550 por un autor indígena anónimo que aplicó el alfabeto latino de los conquistadores a su idioma *k'iche'*. Registró así la memoria antigua de su pueblo. El texto original se guardó en Chichicastenango.

b. Fuentes orales actuales

Las fuentes orales que podemos encontrar en la actualidad se clasifican en:

- **Tradiciones orales**: de ellas forman parte los refranes, canciones populares, cuentos, leyendas y mitos.

Un hermoso ejemplo es el **mito** de la creación del **pueblo xinca**. Hasta el momento no se han encontrado escritos de los antiguos xincas. Sin embargo, conocemos algunos relatos mitológicos de este pueblo gracias a la memoria y tradición oral de sus ancianos. Lea con atención.

"Y vino una bola de fuego grande, grande, grande, que brillaba e iluminaba toda la región, eran los antiguos que venían [...] los líderes como Nancedelán, Jixi na Pari (Piedra del Sol), Nana Mikeyla, Arokchi, Sinakán, Paaksak. Junto a las grandes y medianas bolas de fuego venían otras bolas chiquitas, eran los habitantes xincas que venían caminando por el aire en horas de la noche [...] y fue en la Chorrera, 'un lugar cercano al actual Guazacapán', donde el gran Moktesü mü repartió sabiduría para riquezas terrenales, pero a cambio dio el compromiso de dar de comer a sus ancestros en los tiempos venideros."



Luis Enrique Sam Colop

(1955 – 2011)

Poeta y académico k'iche', gran estudioso del Popol Vuh.

- **Testimonios:** son narraciones en primera persona de alguien que ha vivido o vive una experiencia determinada. Los testimonios son fuentes orales muy ricas y valiosas para investigar **temas actuales**.

Una forma de obtener un testimonio es realizar una entrevista a esa persona que vivió o vive los hechos que estamos investigando.

Por ejemplo, si queremos investigar sobre las dificultades que sufren las personas que emigran ilegalmente de Guatemala a Estados Unidos, una buena información será el testimonio oral de una persona migrante.

El texto que sigue recoge el testimonio de un joven migrante, que cuenta lo duro que resulta la experiencia a su paso por México.

“Venimos por las montañas. Las cruzamos día y noche. Fueron como cinco o seis días. Así nomás, sólo tomábamos agua de las piletas donde toman las vacas y donde se bañan”[...]

“Preguntando se llega a Roma y decidimos caminar y venirnos así. Da un poco de miedo. Se oyen gritos. Muchas veces escuchamos a monos aulladores que dan miedo”.

Tomado y adaptado de: <http://goo.gl/K0v50r>



Ejercicio 1

1. ¿Conoce alguna leyenda o historia sobre la zona o comunidad donde vive? Escriba un breve resumen de la historia.

2. Revise con cuidado lo que escribió y lea su historia a sus compañeras y compañeros del círculo de estudio. Practique antes la lectura en casa, para no equivocarse.

2. Trabajo de campo

Se llama **trabajo de campo** de una investigación a la búsqueda de información y datos que se realiza directamente en la realidad a investigar o con las personas protagonistas de ella.

El trabajo de campo es la **segunda parte** de la de una investigación. Como ya aprendimos, el primer paso de la búsqueda de información es la investigación documental. Esto es así porque para poder ir a la realidad y compartir con las personas sobre un tema, es imprescindible que primero hayamos leído y nos hayamos informado. De lo contrario, corremos el riesgo de enfocar mal el trabajo de campo.

2.1 Técnicas de recolección de información

Para poder recolectar bien la información durante el trabajo de campo debemos aplicar **técnicas**. Dos técnicas muy valiosas son la **observación** y la **entrevista**.

a. Observación

Se trata de identificar información relevante para nuestro tema de investigación a través del procedimiento de **analizar** la realidad con **nuestros sentidos**: vista, oído, olfato, gusto y tacto.

Es una técnica que aplicamos a diario porque es nuestra forma habitual de adquirir conocimientos. Por ejemplo, si nos ponen un plato de comida que no conocemos, lo miramos, lo olemos y después ya nos animamos a probarlo. Como ve, hemos aplicado tres de nuestros sentidos para conocer algo desconocido por medio de la **observación**.

Algo semejante se aplica a la investigación científica en ciencias sociales, salvo que en este caso la observación obedece a un plan que habremos diseñado antes y que lo podemos recoger en un documento. De ese modo no nos desviaremos de lo que queremos observar. Fíjese en el ejemplo que sigue.

Tema de investigación	Recursos naturales de mi zona, barrio o comunidad
Técnica de recolección de datos aplicada	Observación
Procedimiento aplicado	<ul style="list-style-type: none">• Salir a la calle• Ver y sentir los elementos naturales del entorno: aire, árboles, montañas, etc.• Anotar sus características

b. Entrevista

Otra técnica que conoceremos esta semana es la entrevista. Es una **conversación** con alguien que tiene experiencia en el tema que investigamos. Durante la entrevista, le hacemos las preguntas necesarias para poder obtener la información que necesitamos.

Para realizar con éxito una entrevista es necesario seguir algunas **pautas**:

- **Haberse informado previamente** del tema de investigación. Si no, se corre el riesgo de hacer preguntas demasiado simples o fuera de lugar.
- Preparar una **guía de preguntas** para no olvidar las cosas importantes a preguntar según el tema. No debe ser demasiado extensa. Esta guía puede modificarse sobre la marcha de la entrevista, dependiendo de cómo se desarrolle la conversación.
- **Explicar** claramente a la persona entrevistada **para qué** se utilizará la información que nos dé.
- Entablar una **relación** amable y **de confianza**.
- **Mostrar interés** en nuestra postura y nuestros gestos.
- **No interrumpir** a la persona entrevistada durante sus respuestas.
- **Grabar** la entrevista siempre que la persona entrevistada lo permita. Esto nos asegura que nuestra memoria no altere la información que nos dieron.



Ejercicio 2

Visite la hemeroteca de una biblioteca o una hemeroteca digital y después realice las actividades siguientes.

1. Busque una entrevista en la prensa escrita. Copie las preguntas que realizó el entrevistador en una lista. Ahora, ya tiene una guía de preguntas que utilizó.

2. Comparta la entrevista y la guía de preguntas que recogió con sus compañeras y compañeros.

2.2 Criterios para clasificar la información

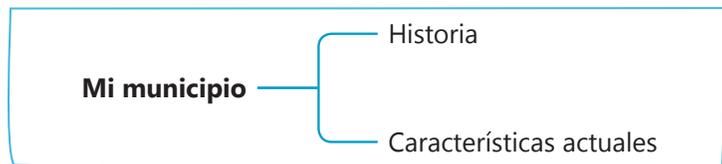
Durante la fase de búsqueda, podemos llegar a recopilar mucha información de diferentes tipos, ya sea oral o escrita (libros, periódicos, revistas, datos estadísticos, entrevistas, fotografías, etc).

Clasificar la información significa ordenarla siguiendo una serie de criterios. Para comprender mejor cómo hacerlo, pondremos como ejemplo la información recopilada para un posible proyecto de investigación titulado: "Mi municipio".

Los criterios de orden para clasificar la información serán: el **tema de investigación**, el **tipo de fuente** y el **tipo de documento**.

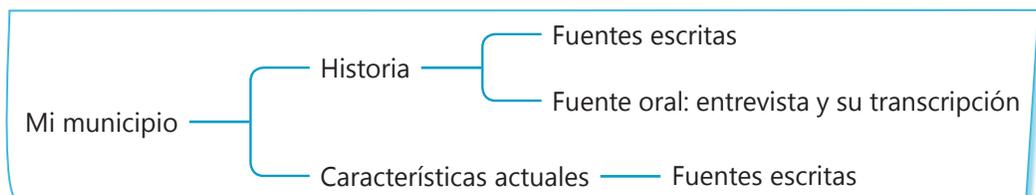
a. El tema de la investigación

El **tema** general de la información recopilada para el proyecto es **tu municipio**. Como es un tema muy amplio, podemos establecer dos **subtemas**. Fíjese en el esquema:



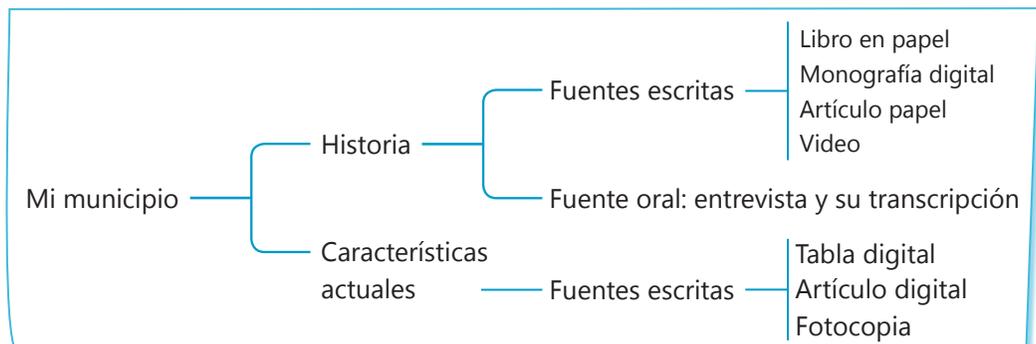
b. Tipo de fuente

En la investigación de los dos subtemas que hemos establecido "historia" y "características actuales" contaremos con los dos **tipos de fuentes**: escrita y oral.



c. Tipo de documento

Dentro de las fuentes escritas podemos tener varios **tipos de documentos**: algún libro en papel, una monografía en formato digital, un artículo de periódico en papel y un video sobre el municipio, por ejemplo. Como fuentes orales, tenemos una entrevista grabada y su transcripción. Vea cómo hemos avanzado en el esquema.



2.3 Pautas para ordenar información

a. Información en papel

Para clasificar y archivar la información en papel es bueno ayudarse con objetos como estanterías, archivos, fólder, carpetas, clips o ganchitos y pequeñas etiquetas.

Clasificar: es el primer paso. Los documentos en papel deben agruparse por temas. En nuestro ejemplo, separaremos la información de los dos subtemas:

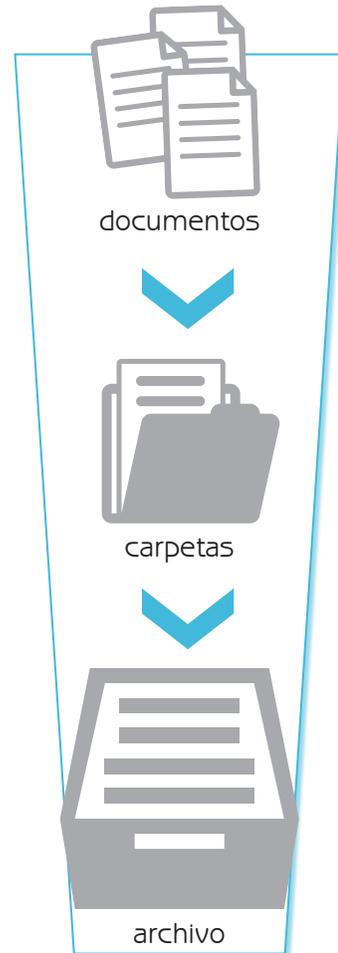
- libros y documentos sobre la historia del municipio
- libros y documentos sobre las características actuales

Los libros ya están identificados en su portada, pero los documentos necesitan ser identificados. Cada grupo de documentos debe colocarse en un **fólder** diferente con el nombre del subtema. Si fuera necesario hacer algunas separaciones de documentos dentro de uno de los fólder, pueden utilizarse clips o ganchitos.

Archivar: es el segundo paso. Consiste en guardar ordenadamente los documentos que hemos clasificado.

Para los libros, se utilizan **estanterías** en las que se colocan agrupados por tema y, dentro de cada tema, ordenados por autor. Las estanterías pueden identificarse con etiquetas que ayuden a encontrar los temas.

Los fólder de documentos pueden archivar en **carpetas**, que se identifican por temas y se colocan en estanterías o en **archivos** de gavetas con carpetas colgantes también identificadas por temas.



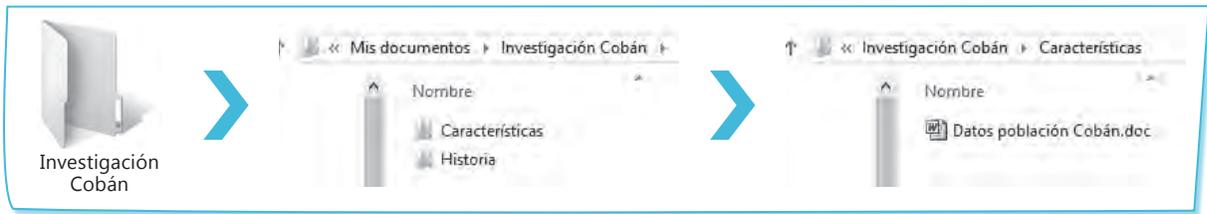
b. Información digital

La información digital se clasifica y archiva con una computadora. El sistema a seguir es el mismo que para la información en papel: clasificar y archivar. Sin embargo, existe un paso previo muy importante: **nombrar** los documentos digitales.

- **Nombrar documentos digitales.** A cada documento digital que nosotros creamos, que alguien nos comparte o que bajamos de Internet debemos ponerle un nombre que nos ayude a identificar su contenido sin necesidad de abrirlo. Esto ahorra mucho tiempo y evita confusiones. Los nombres deben ser cortos. Observe los ejemplos.



- **Clasificar.** Los documentos digitales se clasifican guardándolos en **carpetas y subcarpetas**. La computadora nos permite crear tantas como sea necesario. Igual que con los documentos en papel, crearemos carpetas digitales por temas y subtemas, asignándoles correctamente un nombre.



- **Archivar.** La computadora guarda los documentos que tenemos clasificados. Sin embargo, es necesario guardar los documentos también en otros soportes para transportarlos o para evitar perderlos por fallos en la computadora. A esto se le llama hacer una **copia de seguridad**. Puede hacerlo en soportes como una memoria USB, un disco duro externo, o en un CD.

➔ Ejercicio 3

Nombre cada documento y cada carpeta digital con el nombre que mejor ayude a clasificar el contenido. Después, una con una línea cada documento con la carpeta en la que debe estar archivado. Por último, una con una línea cada subcarpeta con la carpeta principal.

Documento 1

Contiene una narración sobre la historia reciente de Chimaltenango.



Nombre:

Documento 2

Contiene la descripción de la sociedad chimalteca en el siglo XIX.



Nombre:

Documento 3

Contiene una estadística de población de Chimaltenango en la actualidad.



Nombre:



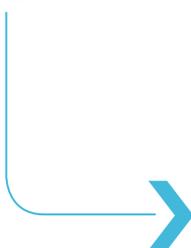
Subcarpeta 1

Nombre:



Subcarpeta 2

Nombre:



Carpeta principal

Nombre:





Resumen

1. Fuentes de investigación

En general, se consideran dos tipos fuentes:

- **Fuentes escritas:** consulta de libros, revistas, páginas web, videos, etc. en bibliotecas físicas, virtuales o en Internet en general.
- **Fuentes orales:** la información se obtiene directamente de personas que la tienen.

Tanto las fuentes escritas como las orales pueden ser:

- **Fuentes primarias:** La persona que informa ha vivido personalmente el hecho sobre el que habla.
- **Fuentes secundarias:** son materiales que contienen descripciones, análisis o comentarios sobre el hecho a investigar, realizados por personas que no lo vivieron directamente.

1.1 Las fuentes orales

Desde la antigüedad, las familias y sociedades han transmitido sus conocimientos de generación en generación, a través de la **palabra**. Dos tipos de fuentes:

a. **Libros de tradición oral**, como la Biblia o el Popol Vuh.

b. **Fuentes orales actuales**

Tradiciones orales: cuentos, leyendas, refranes y mitos.

Testimonios: narraciones en primera persona de alguien que ha vivido o vive una experiencia determinada.

2. Trabajo de campo

Se llama trabajo de campo de una investigación a la búsqueda de información y datos que se realiza directamente en la realidad a investigar o con las personas protagonistas de ella.

2.1 Técnicas de recolección de información

Dos técnicas muy valiosas son la **observación** y la **entrevista**.

a. **Observación:** identificar información relevante para nuestro tema de investigación a través del procedimiento de **analizar** la realidad con **nuestros sentidos:** vista, oído, olfato, gusto y tacto.

b. **La entrevista:** consiste en una **conversación** con alguien que tiene conocimientos o experiencia en el tema que investigamos.

2.2 Criterios para clasificar la información

a. **El tema de investigación.** Si es muy amplio, se puede dividir en varios subtemas.

b. **Tipo de fuente**

c. **Tipo de documento**

Dos acciones para organizar la información: **clasificar** y **archivar**.

Cuando la investigación está en una computadora debemos hacer una **copia de seguridad**.



Autocontrol

→ Actividad 1. Demuestre lo aprendido.

1. Defina y escriba un ejemplo de cada una de las fuentes que se le proponen:

a. Fuentes escritas:

.....
.....
.....

b. Fuentes orales:

.....
.....
.....

2. Explique con sus palabras la diferencia entre fuentes primarias y fuentes secundarias.

.....
.....
.....
.....

3. ¿Cuáles son las fuentes orales actuales? Nómbrelas y escriba un ejemplo de cada una.

a.

Ejemplo:

b.

Ejemplo:

4. Explique en qué consiste el trabajo de campo.

.....
.....
.....

5. ¿Qué técnicas de recolección de información se aplican en el trabajo de campo?

.....
.....
.....

Taller de investigación

Historia en la voz de mis vecinos

La semana anterior realizaron una **investigación documental** sobre su comunidad. Esta semana daremos un paso más y aplicaremos una técnica de investigación de campo: **la entrevista**.

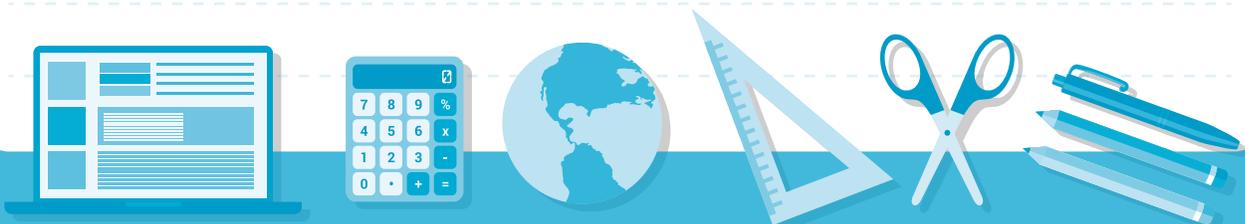
Las personas que han vivido por largo tiempo en su comunidad poseen información, experiencias y anécdotas importantes y desconocidas en las fuentes escritas sobre el municipio. Conozca esa historia y guárdela ¡es parte de la historia viva del lugar donde vive!

Materiales:

- Hojas en blanco y lapicero
- Grabadora o celular que pueda realizar grabaciones

Pasos:

1. Identifique la **persona** a entrevistar. Debe ser alguien que viva en la zona desde hace muchos años para que pueda contar cómo era antes, cómo vivían las familias, a qué se dedicaban, etc. Las personas ancianas tienen testimonios muy valiosos de vida e históricos.
2. Platique con esa persona y propóngale realizar una **entrevista**. Acuerden el lugar, día y hora para encontrarse.
3. Prepare la **guía de preguntas**. Para ello, tome en cuenta la información sobre el municipio que recopilaron en la investigación documental de la semana anterior.
4. Realice la **entrevista** siguiendo las pautas estudiadas esta semana. Si no puede grabar, anote sus respuestas con la máxima exactitud posible.
5. Al regresar a casa, realice una **sistematización** escrita de la información oral:
 - a. Escuche la grabación o relea sus anotaciones.
 - b. En una hoja en blanco o en la computadora, escriba cada pregunta de su guía y la respuesta recibida en la entrevista. Si grabó la entrevista, transcriba literalmente lo que dijo la persona. Si no, escriba lo que anotó, tratando de que refleje las palabras de la persona lo más exactamente posible.
 - c. Al final, escriba un comentario personal sobre lo que más le ha llamado la atención.
6. **Archive** esta sistematización en el formato que prefiera: carpeta, fólder en papel o en la computadora.



Mi comunidad en fotos

La tecnología proporciona aplicaciones creativas y fáciles de usar para trabajar con fotografías. Lo invitamos a documentar los mejores momentos de su investigación y los rincones que más le gusten de su comunidad.

Necesitará:

- Una cámara de fotos. Puede usar la del celular.
- Cable para conectar la cámara o el celular a la computadora.

Siga estos pasos:

- ✓ Tome fotografías de lo que le parezca más relevante del proceso, también de la persona a quien entrevistó, si ella está de acuerdo.
- ✓ Descargue las fotografías en una computadora con internet.
- ✓ Pegue las fotos en un documento en blanco y organícelas como más le guste.
- ✓ Al pie de cada foto describa brevemente lo que representa y la fecha en que fue tomada.
- ✓ Al terminar guarde el documento en la misma carpeta o folder en el que guardó el documento de la entrevista.



Revise su aprendizaje

Marque con un cheque ✓ la casilla que mejor indique su rendimiento.

	logrado	en proceso	no logrado
Después de estudiar...	Identifico y distingo las distintas fuentes de información.		
	Reconozco el valor de las fuentes orales en los libros de tradición oral y en las fuentes orales actuales.		
	Conozco en qué consiste el trabajo de campo y las técnicas para realizarlo.		
	Aprendo criterios para clasificar la información en un proyecto de investigación.		
	Practico el trabajo de campo entrevistando a una persona de la comunidad.		
	Documento con fotos mi proceso de investigación.		